

2019 年 6 月份預留比賽航道安排
Special Race Course Arrangement – June 2019

(As at 29/5/2019)

日期 Date	比賽時間 Competition Time	沙田賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from STRC	賽馬會石門賽艇中心出艇 時間 Boat Outing Time from JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Event	預留比賽航道 Race Course (Distance Mark/ 標誌牌)	@主辦單位 Organizer	架設航道 日期/時間 Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 日期/時間 Race Course Dismantle (Date/Time)
1.6.2019 (六) (Sat)	07:00 - 15:00	08:30 - 18:00	08:30 - 18:00	無 Nil	第六屆醫院管理局聯網龍 舟賽 The 6 th HA Dragon Boat Cluster Competition (2019)	“500-1250”米 /M” 標誌牌/ Distance Marker	HA	29 – 31.5.2019 (08:00 – 18:00)	2-4.6.2019 (08:00 – 18:00)
2.6.2019 (日) (Sun)	12:00 - 18:00	暫停開放時間/ Temporary Closure Time 12:00 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於 <u>中午 12 時前</u> 返 回沙田賽艇中心碼頭 All Rowing Boats must return to pontoon of STRC <u>on or before 12:00 n. n.</u>)	08:30 - 18:00	無 Nil	香港城市大學賽艇賽 CITYU Rowing Regatta	“1000-2000”米 /M” 標誌牌/ Distance Marker	CITYU	無 Nil	無 Nil
7.6.2019 (五) (Fri)	09:00 - 18:00	08:30 - 18:00 (訓練範圍限制於 0 米至 2000 米 內) (Training area is limited between 0 m and 2000 m)	08:30 - 18:00 (訓練範圍限制於 0 米至 2000 米內) (Training area is limited between 0 m and 2000 m)	無 Nil	2019 沙田龍舟競賽 Shatin Dragon Boat Race 2019	“2000-3000”米 /M” 標誌牌/ Distance Marker	STSA	2-6.6.2019 (08:00 – 18:00)	8-10.6.2019 (08:00 – 18:00)

日期 Date	比賽時間 Competition Time	沙田賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from STRC	賽馬會石門賽艇中心出艇 時間 Boat Outing Time from JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Event	預留比賽航道 Race Course (Distance Mark/ 標誌牌)	@主辦單位 Organizer	架設航道 日期/時間 Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 日期/時間 Race Course Dismantle (Date/Time)
9.6.2019 (日) (Sun)	08:30 - 18:00	暫停開放時間/ Temporary Closure Time 08:00 – 18:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於 <u>上午 8 時前</u> 返回沙田賽艇中心碼頭 All Rowing Boats must return to pontoon of STRC and JCSMRC <u>on or before 08:00 a. m.</u>)		無 Nil	城門河賽艇賽 I Shing Mun River Regatta I	“0-2000”米/M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	無 Nil	無 Nil

備註/ Remarks:

上述所列航道將會預留作比賽之用，請各中心使用者切勿於上述比賽日期和時間內進入該段比賽航道及密切留意河面的狀況，以免發生危險，多謝合作。

The captioned river course will be reserved for related competitions. Centre Users please keep clear and pay special attention on the river during the above specific periods to avoid accident. Thank you for your co-operation.

基於安全及保安考慮，所有中心使用者必須於上述活動日期出示有效的中心使用者証予職員查核，方可進入沙田及賽馬會石門賽艇中心。

For safety and security reasons, all Centre User(s) must bring along their valid Centre User card for staff checking before accessing to STRC and JCSMRC during the captioned event.

Remarks:備註:

HA = Hospital Authority 醫院管理局
 CITYU = City University of Hong Kong 香港城市大學
 STSA = Sha Tin Sports Association 沙田體育會
 HKCRA = Hong Kong, China Rowing Association 中國香港賽艇會



通告有效期直至：2019 年 6 月 10 日 / Notice Effective till: 10 June 2019

中國香港賽艇協會
 Hong Kong, China Rowing Association
 29/5/2019

☎ (852) 2699 7271 📠 (852) 2601 4477 @hkrc@rowing.org.hk 🌐 www.rowing.org.hk 📘 www.facebook.com/hkrc

📍 Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin, Hong Kong 香港沙田源禾路廿七號沙田賽艇中心

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron and Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會之屬會。